

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/SBI/REC/1/7
6 May 2016

ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي



الهيئة الفرعية للتنفيذ

الاجتماع الأول

مونتريال، كندا، 2-6 مايو/أيار 2016

البند 10 من جدول الأعمال

توصية اعتمدها الهيئة الفرعية للتنفيذ

7/1 آلية التمويل

إن الهيئة الفرعية للتنفيذ،

إذ تشير إلى المادتين 20 و21 من الاتفاقية،

وإذ تشير أيضا إلى مذكرة التفاهم المبرمة بين مؤتمر الأطراف ومجلس مرفق البيئة العالمية،¹

وإذ تشير كذلك إلى المقررات 24/10 و25/10 و5/11 و30/12،

وإذ تحيط علما بالتقارير المقدمة من الاتفاقيات المتعلقة بالتنوع البيولوجي عملا بالقسم ألف من المقرر 30/12، والتقارير الأولى لمرفق البيئة العالمية،² ومشروع تقرير فريق الخبراء بشأن التقييم الكامل لمقدار الأموال اللازمة لتنفيذ الاتفاقية وبروتوكولها في التجديد السابع لموارد مرفق البيئة العالمية،³

1- تطلب إلى الأمين التنفيذي أن يضطلع بما يلي، لينظر فيه مؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي في

اجتماعه الثالث عشر:

(أ) بعد، بالتعاون مع مرفق البيئة العالمية، مشروعا لإطار السنوات الأربع لأولويات البرامج في التجديد السابع لموارد الصندوق الاستئماني لمرفق البيئة العالمية، مع الأخذ بعين الاعتبار، في جملة أمور، استراتيجية التنوع البيولوجي في التجديد السادس للموارد، وأوجه التآزر المحتملة بين الاتفاقيات المتعلقة بالتنوع البيولوجي والاتفاقيات التي يعمل فيها مرفق البيئة العالمية كآلية مالية، وأوجه التآزر المحتملة بين تحقيق أهداف أيشي للتنوع البيولوجي وأهداف التنمية المستدامة، والتقييم العالمي للتقدم المحرز، والحاجة إلى تحديد أولويات الأنشطة لسد الفجوات، والاحتياجات التي أعربت عنها الأطراف من خلال إطار الإبلاغ المالي، والردود على الاستبيان من فريق الخبراء المعني باحتياجات التمويل للتجديد السابع للموارد، وكذلك تقرير فريق الخبراء؛³

¹ مؤتمر الأطراف، المرفق بالمقرر 8/3.

² UNEP/CBD/SBI/1/8/Add.1

³ UNEP/CBD/SBI/1/8/Add.2

(ب) يعد بالتشاور مع مكتب التقييم المستقل التابع لمرفق البيئة العالمية، مشروع اختصاصات للاستعراض الخامس لفعالية الآلية المالية؛

2- تلاحظ التقدم الذي أحرزه فريق الخبراء في إعداد تقرير عن التقييم الكامل لمقدار الأموال اللازمة لتنفيذ الاتفاقية وبروتوكولها في التجديد السابع لمرفق البيئة العالمية؛

3- تحيط علماً مع التقدير بالمعلومات التي قدمتها الأطراف من خلال الاستبيان الذي وزعه فريق الخبراء وتحت الأطراف المتلقية التي لم تفعل ذلك على تقديم ردودها وكذلك تحديثات، إن وجدت، للتقارير الحالية بحلول 31 أغسطس/آب 2016؛

4- تشجع فريق الخبراء على أن يأخذ في الاعتبار التعليقات الصادرة عن الاجتماع الأول للهيئة الفرعية للتنفيذ والتقارير الأخرى المقدمة من الأطراف المتلقية، فضلاً عن الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، والمنظمات الأخرى ذات الصلة، فضلاً عن المنظمات النسائية، ويضع الصيغة النهائية لتقرير التقييم في الوقت المناسب لينظر فيه مؤتمر الأطراف في اجتماعه الثالث عشر؛

5- توصي بأن يعتمد مؤتمر الأطراف في اجتماعه الثالث عشر مقرراً يتناول العناصر التالية:

(أ) مشروع إرشادات موحدة للآلية المالية، بما في ذلك إطار السنوات الأربع لأولويات البرامج والمشورة الواردة من الاتفاقيات المتعلقة بالتنوع البيولوجي بما يتماشى مع القسم ألف من المقرر 30/12؛

(ب) التقرير المتعلق بتقييم الاحتياجات في التجديد السابع لمرفق البيئة العالمية، ودعوة مرفق البيئة العالمية إلى أن يولي الاعتبار الواجب في عملية التجديد السابع للموارد لجميع جوانب تقرير تقييم الاحتياجات الذي أعده فريق الخبراء عن مستويات التمويل المخصص للتنوع البيولوجي، وأن يقدم تقريراً عن ردوده؛

(ج) تقرير مجلس مرفق البيئة العالمية؛

(د) مشروع اختصاصات للاستعراض الخامس لفعالية الآلية المالية.